

Англия, которая гуляет сама по себе

	3	Ричард Хьюз <i>Крепкий ветер на Ямайке</i> . Роман. Перевод Александра Глазырина
	67	Филип Артур Ларкин <i>Стихи</i> . Перевод и вступление Михаила Липкина
Из классики XX века	72	Редьярд Киплинг <i>Два рассказа</i> . Перевод Александра Глазырина
	107	Константин Львов <i>Колесо, озеро, беспроводный телеграф</i>
№	111	Эдвард Томас <i>Стихи</i> . Перевод и вступление Ильи Кутика
Неизвестная классика	128	Уолтер Де Ла Мэр <i>Два рассказа</i> . Перевод и вступление Александра Глазырина
Байрон — 200 лет со дня смерти	196	Джордж Гордон Байрон <i>Дон Жуан</i> . Песнь одиннадцатая. Перевод Михаила Кузмина. Вступление, подготовка текста и комментарии Константина Львова
	228	Владимир Ослон <i>Мой Байрон: стихи к Тирзе</i>
Из будущей книги	240	Александр Ливергант <i>У позорного столба</i> . Глава из книги “Даниель Дефо. Факт или вымысел”
Переперевод	260	Оскар Уайльд <i>Стихи</i> . К 170-летию со дня рождения. Перевод и вступление Александра Васина
Трибуна переводчика	264	Вера Калмыкова “ <i>Мастер сверхъестественного</i> ”. О переводах Максима Калинина из Роберта Саути
Круговая порука О романе Иэна Макьюэна “Упражнения”	274	Василий Нацентов <i>Упражнения в безысходности</i>
	275	Константин Львов “ <i>Рог Роланда</i> ”
	277	Даша Сиротинская <i>Ноты и длинноты</i>
Библиография	280	<i>Английская литература на страницах “ИЛ” 2020–2024</i>
Авторы номера	283	